

2023
SEMANA DE
CONCIENTIZACION SOBRE
EL TIEMPO SEVERO

6 AL 10 DE MARZO

Plan Diario



SERVICIO NACIONAL DE METEOROLOGIA
Houston/Galveston, TX

Este año, el Servicio Nacional de Meteorología en Houston/Galveston dará inicio a la Campaña de Seguridad del Tiempo en la Primavera con una **Semana de Concientización sobre el Tiempo Severo** para el sureste de Texas del **6 al 10 de marzo de 2023**.

Durante la semana, enviaremos información de seguridad todos los días sobre un peligro meteorológico que podamos encontrar durante los meses de primavera; estos incluyen el calor extremo, tormentas eléctricas, tornados, inundaciones y peligros en las playas. También facilitaremos un **simulacro de tornado el miércoles, 9 de marzo a las 10 am**. Este simulacro es una oportunidad para que las escuelas, las empresas y las familias ejerzan sus planes de tornado, así como incluir acciones a tomar cuando se recibe un aviso de tornado o se observa un tornado en el área.

Este plan repasará el programa diario de contenido y los temas generales para cada día de la semana. También encontrará gráficos sugeridos que nuestra oficina publicará todos los días en nuestras redes sociales. Le animamos a compartir y retuitear estos gráficos a lo largo de la semana.

Dan Reilly
Meteorólogo Coordinador de Avisos
SNM- Houston/Galveston

Temas Diarios

Lunes: Seguridad contra el Calor

Martes: Seguridad ante Tormentas Eléctricas

(enfocado en rayos/relámpagos, granizos y vientos)

Miércoles: Seguridad por Tornados (Simulacro de Tornado)

Jueves: Seguridad contra Inundaciones

Viernes: Seguridad en la Playa



Recursos:

La mayoría de las infografías que encontrará a continuación están actualmente disponibles en la siguiente página web:

<https://www.weather.gov/wrn/spanish>
<https://www.weather.gov/wrn/heat-espanol-sm>
<https://www.weather.gov/wrn/thunderstorm-espanol-sm>
<https://www.weather.gov/wrn/lightning-espanol-sm>
<https://www.weather.gov/wrn/tornado-espanol-sm>
<https://www.weather.gov/wrn/rip-current-espanol-sm>

Información que el SNM Houston/Galveston Publicará durante la Semana

Lunes, 6 de marzo de 2023

El tema general del lunes será la seguridad contra el calor. La información debe centrarse en definiciones, seguridad y enfermedades relacionadas con el calor.

Hashtag Sugerido: **#HeatSafety**

Twitter/Facebook:

En el primer día de la Semana de Concientización sobre el Tiempo Severo, vamos a hablar sobre la seguridad contra el calor. Aquí en Houston, sabemos cuán caluroso y húmedo puede llegar a ser. Entonces, ¿por qué estamos hablando de un tema común para nosotros? Desafortunadamente, el calor es la principal causa de muerte relacionada con las condiciones del tiempo en los Estados Unidos. El Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) reporta más de 600 muertes relacionadas con el calor por año. Además, en promedio, 38 niños mueren cada año por ser dejados en un vehículo caliente. Revise su asiento trasero para asegurarse de no dejar niños o mascotas en su vehículo.

Las temperaturas aumentarán en los próximos meses. Los planes al aire libre probablemente estarán en su lista de prioridades, ¡así que asegúrese de practicar la seguridad contra el calor!

Los niños, los ancianos y las personas con enfermedades crónicas son especialmente vulnerables a la exposición al calor.

- NUNCA deje a nadie (o mascotas) solo en un automóvil cerrado.
- Supervise a las personas que hacen ejercicio o practican deportes, asegurando descansos frecuentes.
- Lleve agua a las actividades al aire libre para usted y otras personas para mantenerse todos hidratados.
- Conozca los signos de enfermedades relacionadas con el calor en [weather.gov/safety/heat-illness](https://www.weather.gov/safety/heat-illness)

¡Protéjase durante el calor extremo y manténgase fresco! Obtenga más información sobre la seguridad contra el calor en: [weather.gov/heat](https://www.weather.gov/heat)

QUÉDESE ADENTRO DURANTE LAS OLAS DE CALOR



Manténgase adentro en un lugar con **aire acondicionado** siempre que sea posible. Si su casa no tiene aire acondicionado, verifique si en su área hay centros de enfriamiento.



Manténgase hidratado bebiendo **agua** y evitando el alcohol.



Verifique a las **personas más vulnerables** al calor, incluyendo los niños y envejecientes.



Si tiene que salir al exterior, hágalo temprano o tarde en el día y vista ropa de colores claros.



weather.gov



Aquí en Houston, ¡sabemos lo caliente que puede llegar a ser! Aprenda a protegerse a sí mismo y a los demás de los peligros del calor excesivo.

Why is Excessive Heat so Dangerous?

Heat becomes especially dangerous if it lingers for more than one day.

Hot days and warm nights don't give our bodies time to cool down.

Heat islands can intensify extreme hot weather, which can cause breathing problems, heat cramps, heat stroke, and may lead to illness or even death.



What can You do?

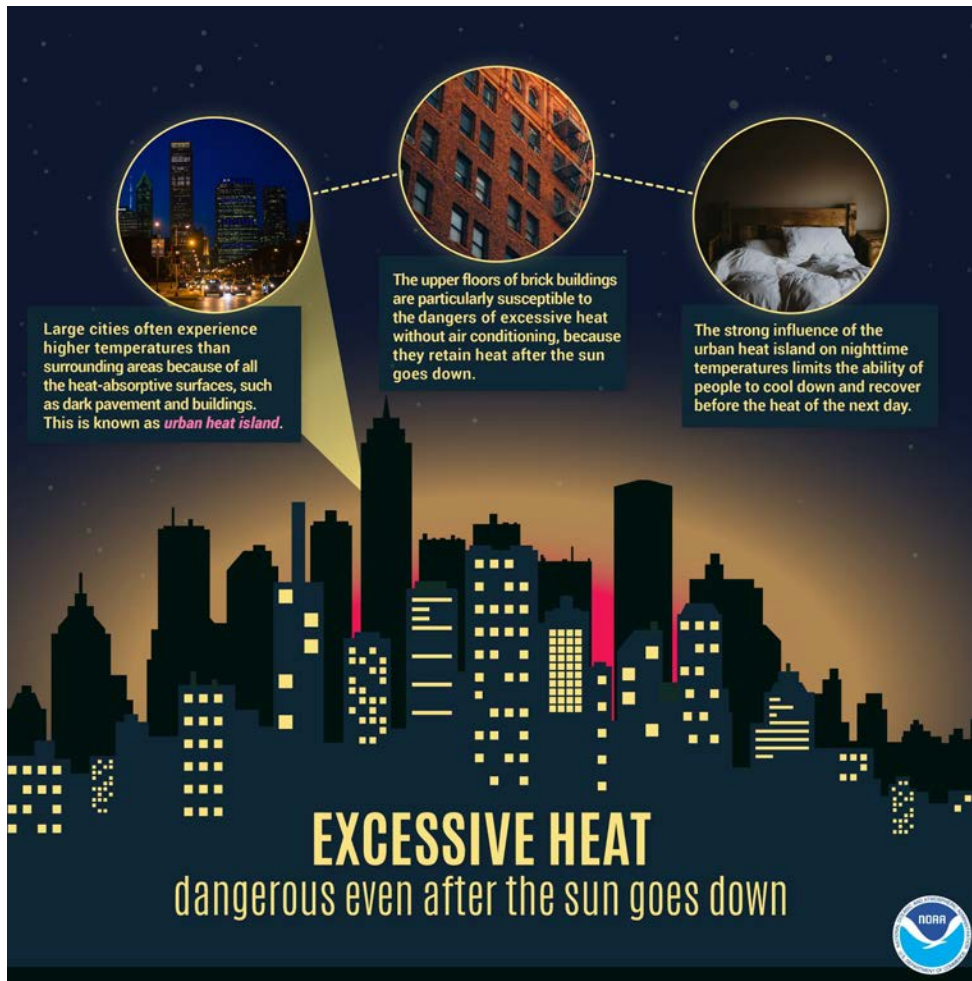
Check on your friends, family and neighbors during heat waves.

Wear light, loose-fitting clothing and drink water often. Don't wait until you are thirsty.

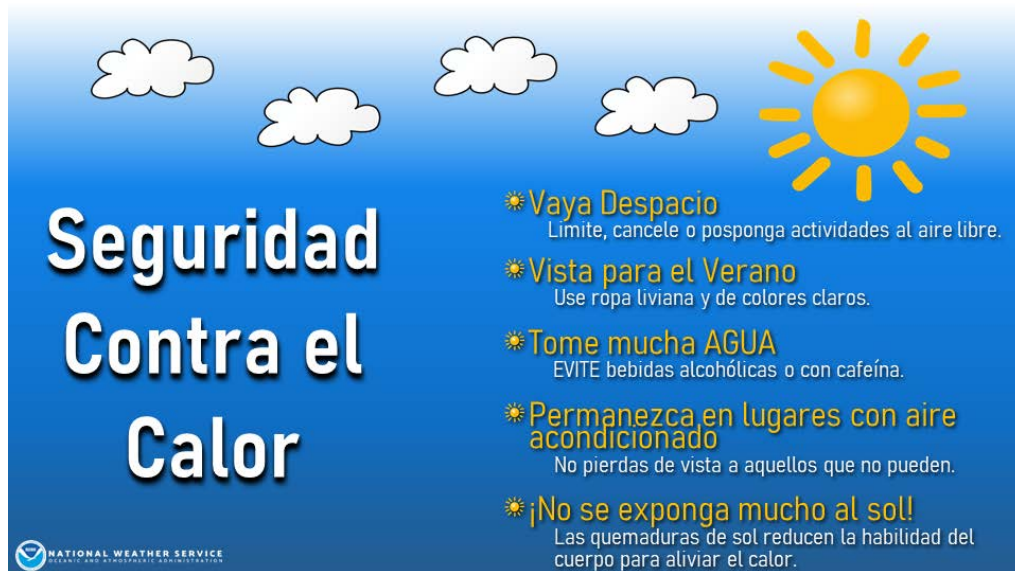
Avoid unnecessary hard work or activities if you are outside or in a building without air-conditioning.

Stay in an air-conditioned area. Air conditioning is the strongest protective factor against heat-related illness.

¿Sabías que el calor sigue siendo un peligro después de que se pone el sol? En las grandes ciudades, el pavimento y los edificios oscuros son muy efectivos para absorber el calor, lo que conduce a noches más cálidas. Asegúrese de practicar seguridad contra el calor incluso de noche.



ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE:



Seguridad Contra el Calor

- ☀ **Vaya Despacio**
Limite, cancele o posponga actividades al aire libre.
- ☀ **Vista para el Verano**
Use ropa liviana y de colores claros.
- ☀ **Tome mucha AGUA**
EVITE bebidas alcohólicas o con cafeína.
- ☀ **Permanezca en lugares con aire acondicionado**
No pierdas de vista a aquellos que no pueden.
- ☀ **¡No se exponga mucho al sol!**
Las quemaduras de sol reducen la habilidad del cuerpo para aliviar el calor.

NATIONAL WEATHER SERVICE
NATIONAL CLIMATE DATA CENTER

Estar al aire libre durante largos periodos de tiempo bajo el sol o en el calor puede ponerlo en riesgo de agotamiento por calor o sufrir insolación. Hágase estas preguntas antes de salir al aire libre.



4 Preguntas A Hacer Antes De Trabajar Al Aire Libre

- ☀ ¿Tiene suficiente agua?
- ☀ ¿Tiene sombra disponible temporariamente?
- ☀ ¿Conoce los síntomas de un golpe de calor?
- ☀ ¿Sabe a quién llamar en caso de emergencia?

weather.gov/heat

Cuando esté al aire libre en condiciones calurosas, utilice ropa ligera, holgada y de colores claros para reflejar el calor y la luz solar. Si va a pasar tiempo al aire libre, los sombreros también son una buena idea para proteger su rostro y cuero cabelludo de los dañinos rayos UV. Además, no olvide usar protector solar.

PROTÉJASE DEL CALOR Y EL SOL

-  Beba mucha **agua** y evite el alcohol. Las bebidas con electrolitos también pueden ayudar a proteger contra el estrés por el calor.
-  Use **protector solar** (SPF 30 o más) cada dos horas.
-  Vista ropa ligera, holgada y de **colores claros**.
-  Tome descansos frecuentes en la **sombra**.



weather.gov 

SEGURIDAD EN LOS VEHÍCULOS Y PARA MASCOTAS:

En promedio, 38 niños mueren cada año por ser dejados en un vehículo caliente. Los niños **NUNCA** deben dejarse en un automóvil, sin importar la época del año. Insolación o golpes de calor en vehículos pueden producirse cuando las temperaturas exteriores están por debajo de los 70 °F; la luz del sol puede hacer que el interior de un automóvil se caliente **MUY** rápidamente.

Más de 900 niños han muerto dentro de vehículos calientes desde 1998. Algunas de estas tragedias se debieron a que los niños tuvieron acceso a un automóvil estacionado sin supervisión. Siempre cierre con llave los autos estacionados, incluso si no es un cuidador.

TODO EL AÑO: ¡NUNCA DEJE NIÑOS EN LOS AUTOS!



Aproximadamente un tercio de las muertes infantiles asociadas a vehículos calientes ocurren fuera de los meses de verano.



Verifique el asiento trasero todo el año. Las muertes por autos calientes han ocurrido durante todos los meses del año.



Cierre los autos estacionados todo el año. Han ocurrido muertes debido a niños entrando a autos estacionados.



Esté al pendiente **incluso cuando no esté caliente afuera**. Las muertes en vehículos calientes han ocurrido aún con temperaturas exteriores por debajo de los 70°F.



weather.gov



SIEMPRE CIERRE LOS AUTOS ESTACIONADOS



Sobre 900 niños han muerto dentro de vehículos calientes desde 1998.



Algunas de estas muertes se debieron a que niños lograron acceso a autos estacionados sin supervisión.



Cierre los autos estacionados, incluso si usted no es un cuidador de personas.



Si no encuentra a su niño, **siempre verifique el auto**.



weather.gov



Golpe de Calor Pediátrico en Vehículos: Estrategias (PVH: Strategies)

Todo el mundo opera en piloto automático de vez en cuando. Los cuidadores de personas deberían tener estrategias que garanticen que nunca olviden a alguien en un auto caliente. Siempre esté Listo Meteorológicamente.

weather.gov/safety/heat-children-pets

NUNCA OLVIDE A ALGUIEN EN UN AUTO CALIENTE



Todo el mundo opera en piloto automático de vez en cuando. ¡Tenga un plan!



Coloque un bolso u otro artículo en el asiento trasero para recordarle luego de estacionarse que trae consigo pasajeros.



Coloque un peluche en el asiento delantero como recordatorio de verificar si lleva pasajeros.



Considere métodos adicionales tales como alarmas en teléfonos móviles, sistema de contacto con familiares/amigos, o sistemas de recordatorio integrados en los autos.



weather.gov



¡No se olvide de revisar su asiento trasero para sus mascotas! No deje a sus mascotas encerradas en un vehículo caliente. Los animales pueden morir de un golpe de calor en 15 minutos. ¡Mira antes de cerrar! #SeguridadCalor

Revise su asiento trasero para asegurarse de no dejar niños o mascotas en su vehículo. ¡Mire antes de cerrar!



Pet Safety



**Never leave
your pets in
a parked car!**



Safety Tips For Your Pets

weather.gov/heat



**Watch the
humidity**



**Limit exercise
on hot days**



**Provide ample
shade and water**



**Don't rely
on a fan**



**Watch out
for hot pavement**

CUIDADO CON LAS SUPERFICIES CALIENTES

¡La salud de su mascota puede depender de ello!



www.weather.gov/heat

Revise la temperatura del pavimento antes de sacar a su perro a caminar. Coloque su mano o un pie descalzo sobre la superficie durante 10 segundos. Si está demasiado caliente como para mantener su mano o pie sobre el mismo, entonces está demasiado caliente para su mascota.

ENFERMEDADES RELACIONADAS AL CALOR:

Conozca los síntomas de la exposición excesiva al calor y las respuestas apropiadas.
weather.gov/safety/heat-illness

Agotamiento Debido al Calor

Actúe Rápido

- Muévase a un lugar fresco
- Use ropa ligera
- Tome agua fresca
- Busque ayuda médica si sus síntomas no mejoran

El agotamiento debido al calor puede causar insolación.

Mareos

Sed

Sudor intenso

Náuseas

Debilidad



Insolación

Actúe Rápido

Llame al 911

- Mueva a la persona a un área fresca
- Use ropa ligera y quite capas de más
- Enfríe su temperatura corporal con agua o hielo

La insolación podría causar la muerte o incapacidad permanente si no se da tratamiento urgente.



NIOSH

¡Manténgase Fresco, Manténgase Hidratado, Manténgase Informado!



AYUDANDO A LOS DEMÁS:

Todos corremos el riesgo de los peligros del calor extremo, pero estos grupos son más vulnerables que la mayoría. Asegúrese de que sus seres queridos y vecinos estén a salvo del calor. [weather.gov/safety/during](https://www.weather.gov/safety/during)

Impactos del Calor: Poblaciones Vulnerables



Embarazadas



Recién Nacidos



Niños



Envejecientes



Enfermedad Crónica

Todos corren el riesgo de los peligros del calor extremo, pero estos grupos son más vulnerables que la mayoría. La edad y ciertas condiciones hacen que el cuerpo sea menos capaz de regular la temperatura.



NUNCA deje a nadie solo en un carro cerrado



Tome mucha agua, aun cuando no tenga sed



Use aire acondicionado y manténgase en la sombra



Use ropa holgada y de colores claros

weather.gov



Martes, 7 de marzo de 2023

El segundo día de la Semana de Concientización sobre el Tiempo Severo se centra en tormentas eléctricas, incluyendo los rayos/relámpagos, granizos y vientos.

Hashtag Sugerido: #ThunderstormSafety

Twitter/Facebook:

Las tormentas eléctricas pueden traer múltiples riesgos. Una tormenta eléctrica se considera severa cuando produce uno o más de los siguientes: granizo de al menos 1 pulgada de diámetro (granizo del tamaño de una moneda de veinticinco centavos o más grande), ráfagas de viento de al menos 58 millas por hora o un tornado.

Recuerde:

- Las tormentas eléctricas no tienen que ser severas para producir rayos o relámpagos.
- Las fuertes lluvias de las tormentas eléctricas pueden causar inundaciones repentinas.
- Las fuertes ráfagas de viento pueden causar daños generalizados.

Una precaución importante que debe tomar para protegerse a sí mismo y a su familia es estar siempre atento a las condiciones del tiempo. Asegúrese de tener múltiples formas de recibir una alerta meteorológica cuando sean emitidas, sepa qué hacer cuando se emiten las vigilancias y avisos, sepa dónde está su refugio en caso de un aviso y manténgase informado con una fuente de información confiable.

Obtenga más información sobre la seguridad ante tormentas eléctricas en: weather.gov/thunderstorms

¿Qué debe hacer si se encuentra con tiempo severo? Consulte estos consejos sobre las acciones que debe tomar cuando el tiempo severo amenace su área. Esté preparado y no asustado.



¿Conoce la diferencia entre un Aviso de Tormenta Severa y una Vigilancia de Tormenta Severa?

Un Aviso de Tormenta Severa significa TOMAR ACCIÓN.

Una Vigilancia de Tormenta Severa significa ESTAR PREPARADO.

Aviso de Tormenta Severa	Vigilancia de Tormentas Severas
Un Aviso de Tormenta Severa se emite cuando una tormenta severa está ocurriendo o es inminente.	Una Vigilancia de Tormentas Severas se emite cuando tormentas severas son posibles .
¡Refúgiase de inmediato!	Manténgase informado de las actualizaciones al pronóstico, y vigile los cielos.
Consulte los pronósticos actualizados .	Conozca su lugar seguro.
¡Tome Acción!	Esté Preparado.

weather.gov/safety/thunderstorm

¿Conoce las categorías de riesgo para el tiempo severo? Infórmese sobre las perspectivas meteorológicas severas emitidas por el Centro de Predicción de Tormentas (@NWSSPC) spc.noaa.gov

Severe Thunderstorm Risk Categories		
Thunderstorms (no label) No severe storms expected Lightning/flooding threats exist with all storms		Enhanced (ENH) Numerous severe storms possible More persistent and/or widespread, a few intense
Marginal (MRGL) Isolated severe storms possible Limited in duration and/or coverage and/or intensity		Moderate (MDT) Widespread severe storms likely Long-lived, widespread and intense
Slight (SLGT) Scattered severe storms possible Short-lived and/or not widespread, isolated intense storms		High (HIGH) Widespread severe storms expected Long-lived, very widespread and particularly intense
 NWS defines a severe thunderstorm as measured wind gusts of at least 58 mph, and/or hail of at least one inch in diameter, and/or a tornado. All thunderstorm categories imply lightning and the potential for flooding. Categories are also tied to the probability of a severe weather event within 25 miles of your location.		

Las tormentas eléctricas severas a menudo pueden ocurrir después del anochecer o al acostarse durante las horas de la noche. Si es posible que haya tormentas en su área por la noche, ¡es importante que tenga varias formas de recibir las alertas!



No espere hasta el día de la tormenta para comenzar a protegerse. Si el pronóstico indica tiempo severo, comience a prepararse AHORA. Manténgase Listo Meteorológicamente.

CRONOLOGÍA DE PLANIFICACIÓN ANTE TORMENTAS

Unos días antes

Si el pronóstico indica tiempo severo en unos días, comience a prepararse ahora.



Asegúrese de tener suficientes suministros de emergencia.



Conozca sus lugares seguros.



Tenga un plan de comunicación familiar.

El día antes

El día antes, la precisión del pronóstico continúa mejorando.



Ajuste los planes.



Asegúrese de que su teléfono pueda recibir las Alertas de Emergencias Móviles.



Asegúrese de que su refugio esté limpio y accesible.

El día de

Permanezca atento y consciente de cualquier Vigilancia activa. ¡Un Aviso pudiera ser emitido en cualquier momento!



Recuerde a su familia el plan de comunicación.



Conozca cómo evacuar y/o estar seguro desde cualquier lugar.



Cuando un Aviso es emitido, ¡es posible que solo tenga unos segundos para tomar acción!

weather.gov



VIENTO Y GRANIZO:

Las tormentas eléctricas pueden traer múltiples riesgos, uno de los cuales son los fuertes vientos. ¡Busque refugio inmediatamente si se esperan vientos dañinos y manténgase alejado de las ventanas!

WHY YOU SHOULD TAKE SHELTER...

...from Straight Line Winds



80 mph winds can overturn mobile homes

Did You Know?

- ☁ Straight line winds account for half of all severe weather reports
- ☁ They are more common than tornadoes
- ☁ Speeds can reach in excess of 100 mph
- ☁ Wind damage can extend for hundreds of miles



IF A WARNING IS ISSUED FOR YOUR LOCATION, TAKE SHELTER IMMEDIATELY!



weather.gov/thunderstorm

Su Lugar Seguro de **Viento Extremo**



Durante vientos fuertes, se esperan daños a árboles. Usted está más seguro en lugares interiores, lejos de ventanas, en una habitación interior. Prevenga daños a su propiedad recortando las ramas sueltas y estacionando lejos de árboles.

weather.gov



Los granizos grandes tienen el potencial de causar daños significativos. Asegúrese de tener un plan si se encuentra en el trayecto de una tormenta de granizo.

Staying Safe During a Hail Storm

At Home

Head indoors immediately

If time allows, close all drapes, blinds, or shades to prevent broken glass from entering your home

Otherwise, stay away from windows, skylights and head to a safe location in your home



weather.gov/thunderstorm

Driving

Stay in your vehicle

Slow down or pull over and stop in a safe location, but not under an overpass!

Turn your back to windows or cover yourself with a blanket, coat, or spare clothing to protect from breaking glass

RAYOS O RELAMPAGOS:

Hablemos de la seguridad contra rayos. Los rayos caen en los EE.UU. 25 millones de veces al año, lo que a veces provoca la muerte o lesiones graves. Usted está más seguro en el interior o dentro de un vehículo cerrado con techo. Los relámpagos pueden caer hasta a 10 millas de distancia de una tormenta. Asegúrese de que todos entren a un lugar seguro a la primera señal de trueno o relámpago y manténgase adentro hasta al menos 30 minutos después de la última señal de trueno o relámpago.

Cuando escuche o vea un trueno o relámpago, ya estás en peligro.

- Las tormentas eléctricas pueden producir rayos ⚡ mortales que alcanzan hasta las 10 millas de distancia.
- Busque refugio y espere 30 minutos después de la tormenta para reanudar sus actividades.
- Nosotros no emitimos vigilancias o avisos por rayos o relámpagos.



HOW FAR AWAY WAS THAT LIGHTNING?

SECONDS BETWEEN
LIGHTNING FLASH
AND THUNDER
=



DISTANCE (MILES)
THE LIGHTNING
IS FROM YOU

EXAMPLE:
15 SECONDS IS 3 MILES

SOUND OF THUNDER TRAVELS ABOUT 1 MILE EVERY 5 SECONDS



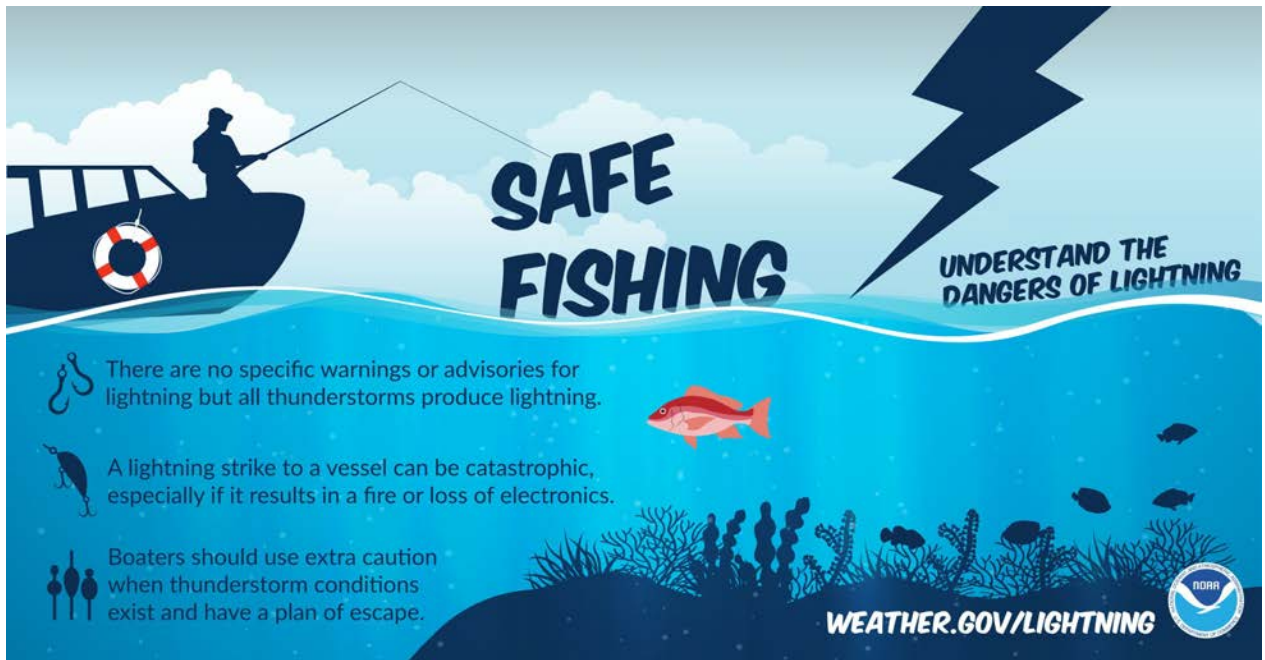
NATIONAL WEATHER SERVICE
OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION

5 Ways to Avoid DEADLY LIGHTNING



- When You Hear Thunder, Head Indoors
- Don't Take Shelter Under Tall Object Such as Trees or Poles
- Don't be caught in an open area. If you are, stay crouched to the ground.
- Avoid objects that conduct electricity (fences, poles, umbrellas)
- Take shelter in a car if no shelter is available.





Miércoles, 8 de marzo de 2023

El tercer día de la Semana de Concientización sobre el Tiempo Severo se enfocará en la seguridad contra tornados.

Hashtag sugerido: [#TornadoSafety](#)

SIMULACRO DE TORNADO:

Estaremos proporcionando información meteorológica sobre la terminología de tornados e información sobre seguridad y preparación para tornados. También reemplazaremos nuestra prueba semanal del Radio del Tiempo de NOAA para todos por un simulacro de tornado. Los propósitos principales de este simulacro son responder a esta prueba así como lo haría con un aviso real y revisar su plan de acción para el tiempo severo. Aconsejamos a los propietarios de viviendas, personal de manejo de emergencias, escuelas, empresas y la prensa local a participar.

El simulacro de tornado se llevará a cabo como sigue:

10:00 AM:

Una **Prueba de AVISO de Tornado** será emitida a través de Twitter y el Radio Tiempo de NOAA utilizando un código de prueba semanal. Cuando escuche o vea el anuncio del simulacro, prepárese para practicar el plan de seguridad de su familia u organización.

10:15 AM:

Mensaje de "Todo Despejado" será enviado a través de Twitter y el Radio Tiempo de NOAA .

TORNADO DRILL

TODAY

Schedule of Events:

10:00 AM CST:
Test Tornado WARNING issued over Twitter and NOAA Weather Radio using weekly test code.

10:15 AM CST:
"All clear" message sent via Twitter and NOAA Weather Radio

What to Do:

- Respond to this test warning as you would an actual warning; exercise your tornado safety plan at your school, home or business.
- Adjust your plan after the drill.



Photo by: Brad Goddard

NATIONAL WEATHER SERVICE
Houston/Galveston, TX

TORNADO DRILL

10:00 AM: Test Tornado **WARNING**

Severe Weather WARNINGS:

- Typically short duration (30 – 60 minutes)
- Severe weather is imminent or occurring
- Covers small areas

Actions to Take:

- Take IMMEDIATE action, get to your safe!
- Take action to protect life and property



NATIONAL WEATHER SERVICE
Houston/Galveston, TX

Twitter/Facebook:

El tercer día de la Semana de Concientización sobre el Tiempo Severo se enfocará en la seguridad contra tornados. ¿Sabe que existen tres alertas de tornados diferentes: Vigilancia de Tornado, Aviso de Tornado o Emergencia de Tornado? Si se emite un Aviso de Tornado, ¿sabe dónde buscar refugio? ¿Qué pasa si estás conduciendo? ¡Recuerde, los puentes y los pasos elevados NO son refugios seguros durante una tormenta severa!

Queremos que considere estas cosas y planifique en consecuencia a medida que nos acercamos a la próxima temporada de tiempo severo. Ya sea que se trate de tormentas eléctricas severas, tornados, tiempo invernal, inundaciones o ciclones tropicales, es vital tener listo un equipo de suministros para desastres. Planifique con anticipación, sepa dónde está el refugio más cercano y practique un simulacro de tornado/tiempo severo con su familia. Comuníquese con la Agencia de Manejo de Emergencias de su condado local para obtener más información.

RECUERDE: Habrá un simulacro de tornado a las 10 am CST. ¡Animamos a los propietarios de viviendas, administradores de emergencias, escuelas y empresas a participar!

Obtenga más información sobre la seguridad ante tornados en: weather.gov/tornado

=====



TERMINOLOGÍA DE TORNADOS

Vigilancia de Tornados
Las condiciones meteorológicas pueden llevar a la formación de tormentas severas y tornados. **ESTÉ PREPARADO:** Conozca su lugar seguro. Esté listo para actuar rápidamente si se emite un Aviso o si sospecha que un tornado se está acercando.

Aviso de Tornado
Un tornado ha sido observado o indicado por el radar meteorológico, por lo que un tornado está ocurriendo o se espera pronto. **TOME ACCIÓN:** Hay peligro inminente a la vida y propiedad. Busque refugio inmediatamente en el lugar más seguro posible.

Emergencia de Tornado
Una situación extremadamente excepcional con grave peligro a la vida y de daños catastróficos debido a un tornado violento confirmado. **TOME ACCIÓN:** Hay peligro inminente a la vida y propiedad. Busque refugio inmediatamente en el lugar más seguro posible.



¿Sabías que existen diferentes tipos de tornados? Aquí una breve descripción.



SUPERCELL TORNADOES

Tornadoes that come from a supercell thunderstorm are the most common, and often the most dangerous. A rotating updraft is a key to the development of a supercell, and eventually a tornado. There are many ideas about how this rotation begins. One way a column of air can begin to rotate is from wind shear – when winds at two different levels above the ground blow at different speeds or in different directions. Once the updraft is rotating and being fed by warm, moist air flowing in at ground level, a tornado can form.



LANDSPOUTS

Landspouts, narrow, rope-like condensation funnels that form while the thunderstorm cloud is still growing and there is no rotating updraft. The spinning motion originates near the ground.



WATERSPOUTS

Waterspouts, similar to landspouts, except they occur over water.

**NON-
SUPERCCELL
TORNADOES**

GUSTNADOES

Gustnadoes, whirls of dust or debris at or near the ground with no condensation funnel, which form along the gust front of a storm.



DUST DEVILS

A well-developed dust whirl; usually of short duration, rendered visible by dust, sand, and debris picked up from the ground. Dust devils are best developed on a hot, calm afternoon with clear skies, when intense surface heating causes large temperature differences in the lowest couple hundred feet of the atmosphere.



FIRE WHIRLS

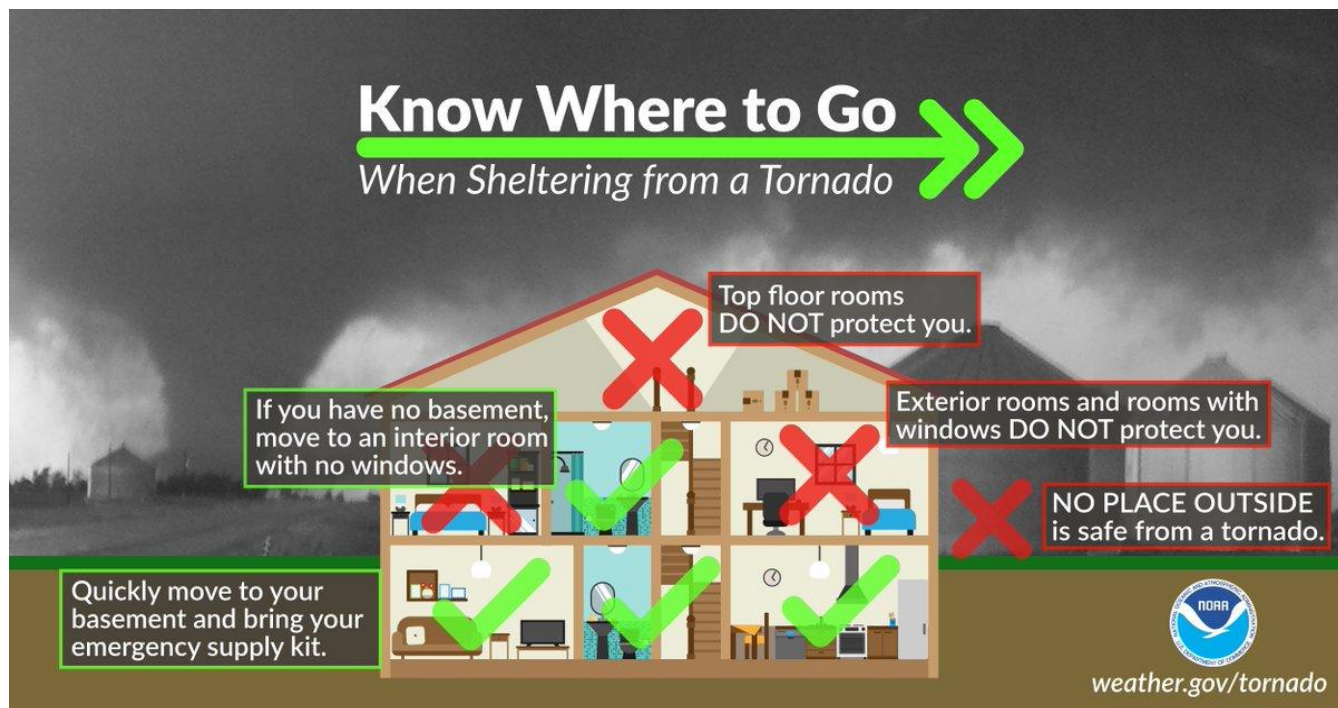
Much like dust devils, the extreme heat of fires create strong updrafts, near the ground that interact with circulations in the lower atmosphere. Fire whirls are usually about 1 to 3 feet wide and 50 to 100 feet tall.



**OTHER
CIRCULATIONS**



Si se emite un aviso de tornado, ¿sabe dónde buscar refugio? ¿Qué pasa si no estás en casa? Queremos que considere estas cosas y planifique en consecuencia a medida que nos acercamos a la próxima temporada de tiempo severo.



SEGURIDAD DE TORNADO

NATIONAL WEATHER SERVICE
OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION

EN EL HOGAR:

Diríjase a un sótano o debajo de una escalera. Si no hay sótano, muévase a una habitación interior (armario, baño, pasillo en el piso más bajo).

EN EL TRABAJO O ESCUELA:

Diríjase a una pequeña habitación interior o a un pasillo interior en el piso más bajo. Evite pasillos con ventanas y grandes áreas abiertas (tales como los gimnasios).

CENTROS DE COMPRAS:

Diríjase a un área designada. Utilice el refugio, baños y/o espacios pequeños en el interior sin ventanas ni vidrios.

APARTAMENTOS O EDIFICIOS ALTOS:

Diríjase a un área designada. Busque refugio en baños, habitaciones interiores o escaleras. Evite habitaciones y pasillos con ventanas.

IGLESIA:

Diríjase a un área designada. Refúgiase en baños o alguna habitación interior. Evite grandes áreas abiertas.



¿Ha pensado alguna vez dónde buscar refugio si se emite un aviso de tornado mientras conduce? ¡Aquí hay algunos consejos!

¡Recuerde, los puentes y los pasos elevados NO son refugios seguros durante una tormenta!



CAUGHT IN A TORNADO WHILE DRIVING?

IF THE TORNADO IS FAR ENOUGH AWAY...

If you can see the tornado in the distance, change your course and go straight for a sturdy shelter. Sturdy structures such as truck stops, convenience stores, restaurants, or rest stops. Once you are inside, go to the basement, a cellar, hallway or room without windows in the center of the building.

In some circumstances, you may be able to drive away from an approaching tornado. If you are at a far enough distance, and can determine the movement of the tornado, drive at a right angle to that movement away from the storm.

IF THE TORNADO THREAT IS IMMEDIATE

If you're stuck in traffic and there's nowhere for you to go, get away from your car and duck and cover in a ditch or low spot.

However, if the tornado threat is imminent and you can't leave your car, keep your seat belt on, cover your head, and duck your head below your windshield to protect from flying glass and debris.

YOU SHOULD NEVER...

Seek shelter in a mobile home or seek shelter under a highway overpass. Winds will be stronger under an overpass and you block traffic preventing an escape route from a tornado.



For More Information
weather.gov/tornado

Debe refugiarse de inmediato si su área recibe un Aviso de Tornado. Pero, ¿qué se considera un buen refugio? Tómese el tiempo ahora para averiguar sus opciones y asegurarse de estar preparado para el tiempo severo.

Guía de Refugios Durante Tornados

Busque inmediatamente la mejor área de refugio disponible cuando un Aviso de Tornado haya sido emitido. Sus probabilidades de supervivencia en un tornado son excelentes si sigue esta guía.

PEORES OPCIONES

Casas móviles

Vehículos

Debajo de un paso
elevado en una
autopista

MALAS OPCIONES

Grandes espacios
abiertos como los
gimnasios

Casas prefabricadas

BUENAS OPCIONES

Habitación interior
de una casa o edificio
bien construido

Sótano

MEJORES OPCIONES

Dentro de un Refugio de
Tornados sobre o bajo
tierra (conforme a
NSSA/ICC 500)*

Cuartos de Seguridad
específicamente
diseñados por FEMA*

Busque otra opción



**Manténgase aquí hasta que haya
acabado el peligro**

Foto: US Air Force-Tech Sgt. Bradley C. Church

* Recomendado por FEMA



Las casas móviles no son un refugio seguro cuando los tornados amenazan un área. En promedio, un total del 72 por ciento de todas las muertes relacionadas con tornados ocurren en casas y el 54 por ciento de esas muertes ocurren en casas móviles. Cuando está en una casa móvil, tiene entre 15 y 20 veces más probabilidades de morir en comparación con cuando está en una casa permanente.

Seguridad Contra Tornados Para Casas Prefabricadas/Móviles

SEGURIDAD CONTRA TORNADOS

PARA CASAS MÓVILES

Los Tornados Pueden Ser Mortales

El **72%** de todas las muertes por tornados ocurren en viviendas (permanentes, móviles, prefabricadas, etcétera).

El **54%** de las muertes en viviendas ocurren en casas móviles o prefabricadas, aunque las casas móviles y prefabricadas solo representan el 6% del inventario de viviendas de EE. UU.

- Si se encuentra en una casa móvil, **NO** está seguro y **TIENE** que buscar un refugio alternativo.
- Haga planes con anticipación para quedarse con amigos o familiares que vivan en un edificio robusto.
- Su último recurso es acostarse boca abajo con las manos sobre la cabeza en una zanja o barranco.

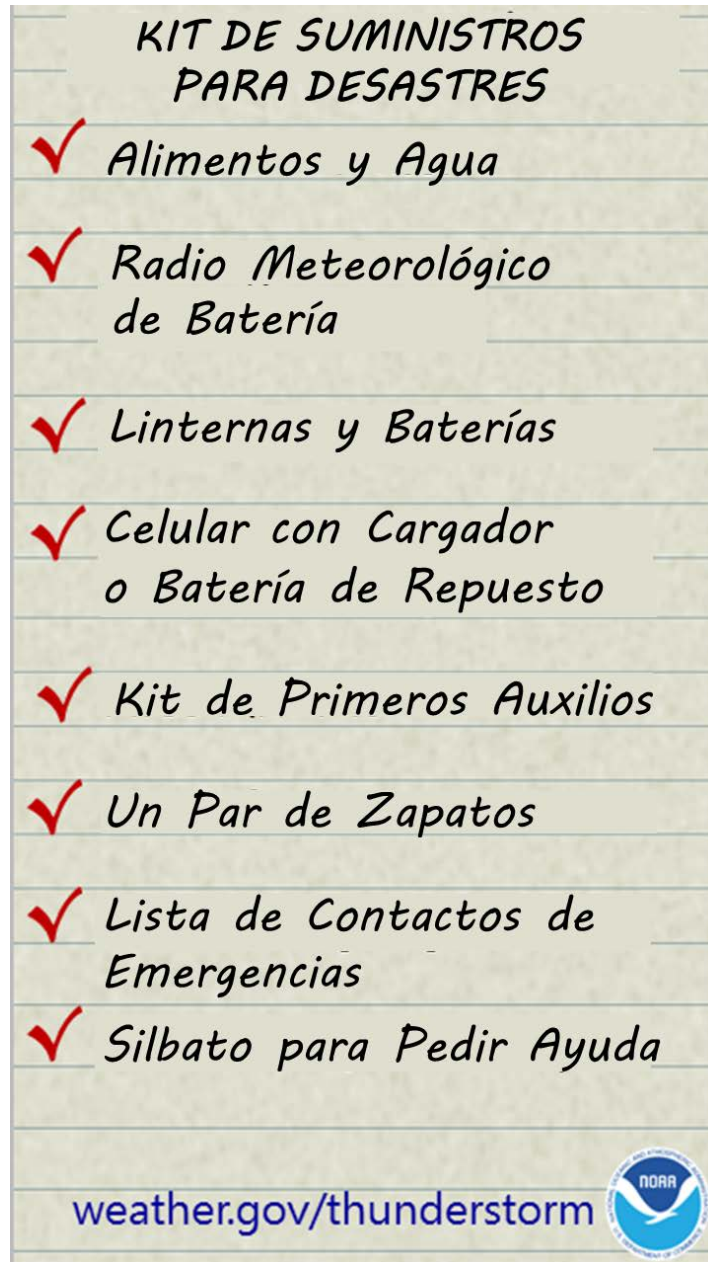
Seguridad Contra Tornados Para Casas Prefabricadas/Móviles

Plan de 3 Pasos

PASO 1: Todos los Días	PASO 2: Día Antes de que Ocurran Condiciones de Tiempo Severo	PASO 3: Día en que Ocurren Condiciones de Tiempo Severo
✓ Identifique un Lugar Seguro: Tenga un plan familiar que incluya ideas para refugios o lugares de emergencia, y alojamiento para las mascotas. ✓ Conozca las Rutas de Evacuación: Tenga rutas planificadas para evacuar su hogar en caso de condiciones de tiempo severo. Manténgase atento con respecto a posibles cierres de carreteras en su comunidad. ✓ Tiempo: Sepa cuánto tiempo le tomará evacuar su hogar durante condiciones de tiempo severo. ✓ Esté Listo Meteorológicamente: Consulte el pronóstico con frecuencia para ver si se encuentra en riesgo de que ocurran condiciones de tiempo severo. Escuche las noticias locales o la Radio del Tiempo NOAA para mantenerse informado sobre vigilancias o avisos de tornado. ✓ Regístrese para Recibir las Notificaciones: Conozca cómo recibir las vigilancias y avisos en su comunidad. Consulte las alertas provistas por los medios de comunicación en su área.	✓ Verifique Su Refugio: Verifique con los oficiales de manejo de emergencias de su comunidad si habrá refugios abiertos en su área. Haga preguntas y tome en consideración las necesidades de sus mascotas. ✓ Coordine con Familiares/Amigos: Comparta sus planes con familiares y amigos, y discuta con ellos si el pasar tiempo en sus casas es más seguro. ✓ Ayude a Su Vecino: Anime a quienes le rodean a prepararse ante la posibilidad de condiciones de tiempo severo. Verifique sus necesidades y ofrezca ayudarlos a llegar a un lugar seguro. ✓ Manténgase Listo Meteorológicamente: Continúe escuchando las noticias locales o la Radio del Tiempo NOAA para mantenerse actualizado sobre futuras vigilancias y avisos. ✓ Transportación: Asegúrese de que todos los autos tengan suficiente gasolina para llevarlo a un refugio más resistente. Si no tiene un automóvil, comuníquese con amigos o familiares para preparar/coordinar el transporte.	✓ Ejecute Su Plan: Si se emite una Vigilancia de Tornado en su comunidad y las tormentas se dirigen hacia su área, es hora de evacuar su hogar y dirigirse a un refugio más resistente. Lleve los documentos importantes con usted y no olvide a sus mascotas. ✓ Manténgase Informado: Continúe escuchando las noticias locales o la Radio del Tiempo NOAA para obtener más actualizaciones sobre vigilancias y avisos de tornados que afecten su área. ✓ Comuníquese con Su Familia y Seres Queridos: Informe a su familia y amigos cercanos hacia dónde se dirige tras evacuar. Pregúntele a familiares o amigos cercanos que residan en viviendas vulnerables si también necesitan reubicarse. ✓ Último Recurso: Si se emite un Aviso de Tornado para su comunidad antes de evacuar, es posible que ya sea demasiado peligroso desalojar a un lugar más seguro. Las opciones de último recurso incluyen alejarse del área en un vehículo (con el cinturón de seguridad abrochado y manteniendo el auto encendido para activar las bolsas de aire y las funciones de seguridad) o trasladarse a un área protegida al aire libre que le pueda resguardar de posibles escombros o inundaciones.

Usted puede reemplazar sus posesiones...pero no puede reemplazar una vida.

Ya sea que se trate de tormentas eléctricas severas, tornados, tiempo invernal, inundaciones o ciclones tropicales, es vital tener listo un equipo de suministros para desastres. Planifique con anticipación, sepa dónde está el refugio más cercano y practique un simulacro de tornado/tiempo severo con su familia. Comuníquese con el personal del manejo de emergencias de su condado local para obtener más información.



Jueves, 9 de marzo de 2023

El cuarto día se centrará en las inundaciones y en las inundaciones repentinas, con las que lamentablemente estamos muy familiarizados en el sureste de Texas.

Hashtag sugerido: #FloodSafety

El agua es PODEROSA y durante una inundación, los niveles de agua y la tasa de flujo del agua pueden cambiar RÁPIDAMENTE. Si su área está experimentando inundaciones repentinas o fuertes lluvias, asegúrese de seguir estos consejos de seguridad:

- Nunca conduzca en carreteras inundadas o a través de barricadas. Solo se necesitan 6 pulgadas de agua en movimiento para derribar a un adulto, 12 pulgadas para llevarse un automóvil y entre 18 y 24 pulgadas para llevarse casi cualquier vehículo grande.
- No juegue en áreas inundadas ya que es probable que haya contaminantes, escombros y vida silvestre en las aguas. También existe la posibilidad de electrocución si hay equipos eléctricos sumergidos.
- Si las aguas de la inundación se acercan rápidamente a usted, asegúrese de llegar a un terreno más alto. En casos extremos en los que las aguas de la inundación estén entrando a su casa, no suba al ático, sino al techo, donde los rescatistas lo alcanzarán más fácilmente.

¿Conoce la diferencia entre un Aviso de Inundación y una Vigilancia de Inundación?

Un Aviso de inundación significa TOMAR ACCIÓN.

Una Vigilancia de inundación significa ESTAR PREPARADO.

Cuando ocurre un AVISO, significa que la inundación es inminente o ya está ocurriendo. Cuando una VIGILANCIA de inundación está en efecto, significa que es posible que se produzcan inundaciones en su área.

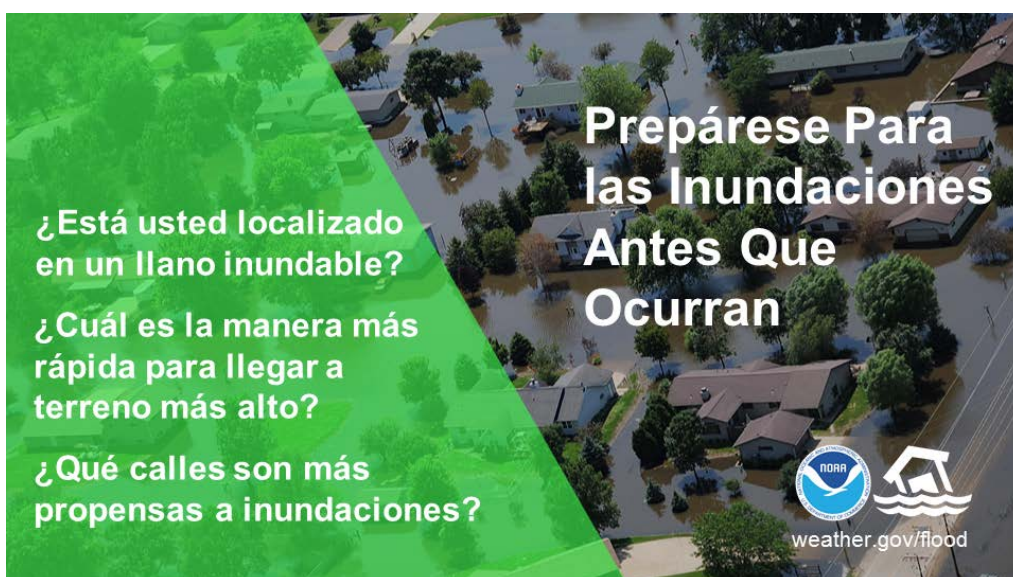
Obtenga más consejos de seguridad contra inundaciones en [weather.gov/safety/flood](https://www.weather.gov/safety/flood)

Twitter/Facebook:

Durante una inundación, los niveles de agua y la velocidad a la que fluye el agua pueden cambiar rápidamente. Es más seguro permanecer en el interior o buscar un terreno más alto si no hay refugio disponible. Si está atrapado afuera cuando ocurre una inundación repentina, no intente cruzar las aguas de la inundación en un vehículo o a pie. Obtenga más información sobre la seguridad contra inundaciones en weather.gov/safety/flood



Las inundaciones pueden ocurrir durante cualquier época del año. Como resultado, ¡siempre es mejor estar preparado!



3 CONSEJOS ANTE INUNDACIONES REPENTINAS

Durante una inundación, los niveles del agua y la velocidad con la que fluye pueden cambiar rápidamente. Manténgase al tanto y monitoree la radio o televisión local.



weather.gov/flood

1 DIRÍJASE A UN LUGAR ALTO

Salga de las áreas sujetas a inundaciones.

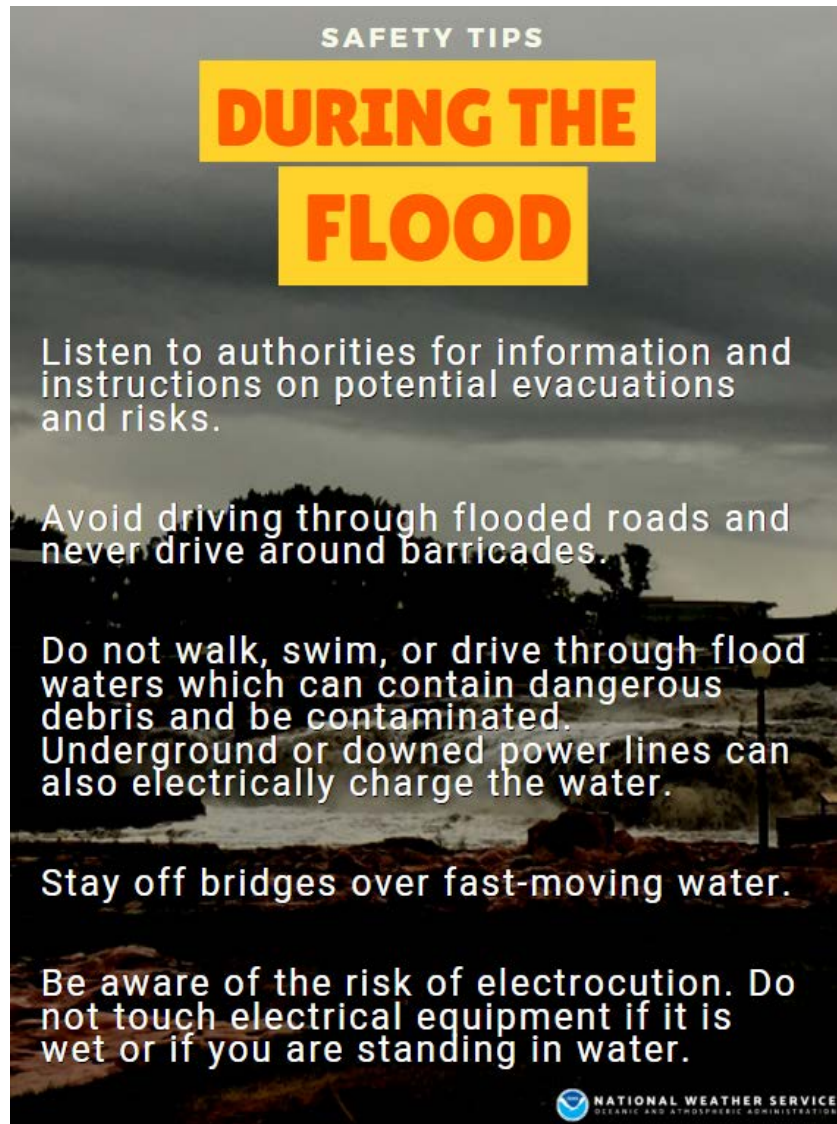
2 NO CONDUZCA EN EL AGUA

NUNCA maneje o camine hacia áreas inundadas. Sólo se necesitan 6" de agua para derribar a un adulto.

3 MANTÉNGASE INFORMADO

Siga el radar, televisión, radio meteorológica local, internet o redes sociales para actualizaciones.

¡Sepa qué hacer durante una inundación! Aquí hay algunos consejos útiles a tener en cuenta en caso de una inundación en su área. Asegúrese de habilitar las alertas de emergencia inalámbricas en su teléfono. Si ocurre una inundación mientras está al aire libre, diríjase inmediatamente a un terreno más alto y NUNCA ingrese a las aguas de la inundación en un vehículo o a pie. Manténgase preparado, NO asustado.



¿Conoce la diferencia entre un Aviso de Inundación y una Vigilancia de Inundación?

Un Aviso de inundación significa TOMAR ACCIÓN.

Una Vigilancia de inundación significa ESTAR PREPARADO.

Cuando ocurre un AVISO, significa que la inundación es inminente o ya está ocurriendo. Cuando una VIGILANCIA de inundación está en efecto, significa que es posible que se produzcan inundaciones en su área.

AVISO DE INUNDACIÓN

Un Aviso de Inundación es emitido cuando la inundación **está ocurriendo** o ha de ocurrir pronto. Algunas carreteras quedarán **inundadas**.

Muévase a un lugar alto.

Nunca conduzca a través de carreteras inundadas.

tome acción.

VIGILANCIA DE INUNDACIÓN

Una Vigilancia de Inundación es emitida cuando una inundación es posible.

Manténgase sintonizado a la radio/TV, infórmese a través de **weather.gov** y esté listo para moverse a un lugar alto en caso de ser necesario.

Aprenda más en **weather.gov/flood**.

esté preparado.



¡El poder del agua! ¿Conducirías a través de un incendio o un tornado? Por supuesto que no. Entonces, ¿por qué arriesgar su vida conduciendo a través de carreteras inundadas? No subestimes el poder del agua. No se necesita mucho para arrastrarte a ti o a tu auto.

¡No subestime el poder del agua!



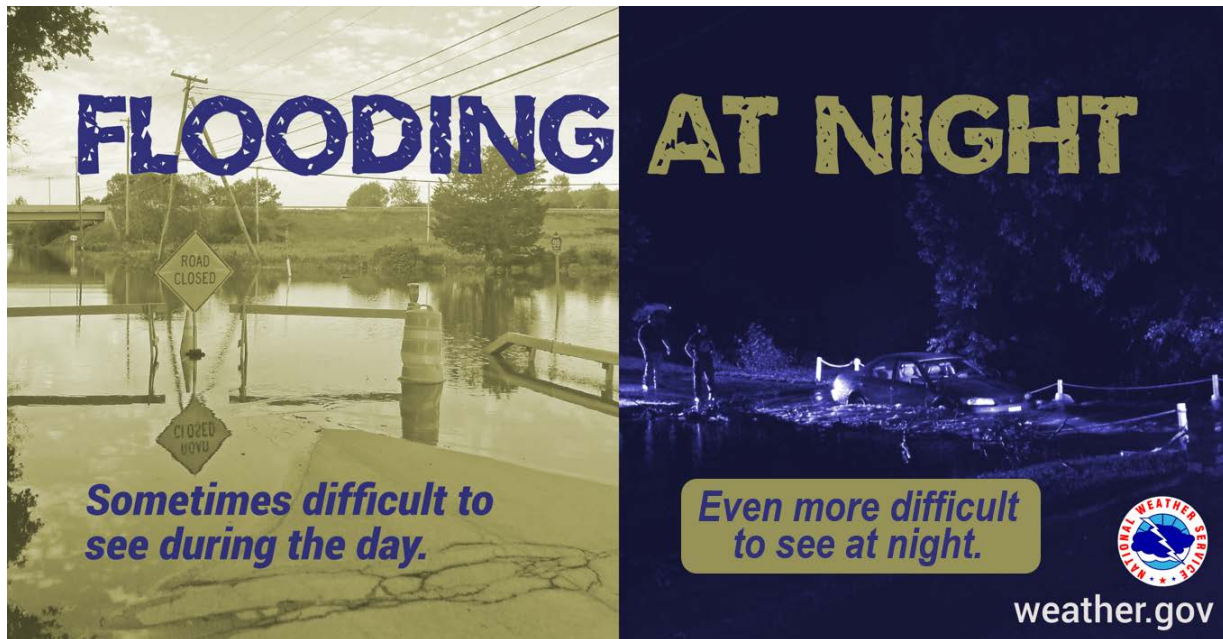
6 pulgadas de agua en rápido movimiento pueden derribar y arrastrar un adulto con la corriente.

12 pulgadas de agua en rápido movimiento pueden arrastrar a un auto pequeño con la corriente.

18-24 pulgadas de agua en rápido movimiento pueden arrastrar con la corriente a la mayoría de los vehículos deportivos utilitarios grandes, furgonetas y camiones.



Las inundaciones pueden ser MUY difíciles, si no imposibles, de ver de noche. Siempre tenga mucho cuidado al conducir, NO conduzca a través de las barricadas y manténgase informado con las autoridades locales.



Las inundaciones pueden devastar comunidades. Ayude a los suyos a estar preparados y seguros. Conéctese con sus vecinos y discuta los riesgos de inundaciones locales y las necesidades de planificación. Si se esperan inundaciones, ayude a otros a elevar y proteger sus pertenencias. Después de la tormenta, ayude a sus vecinos y mantenga a los demás fuera del agua de la inundación.

AYUDANDO A OTROS: **INUNDACIONES**



Acérquese a sus vecinos para hablar sobre los riesgos de inundación local y sus necesidades de planificación.



Si se esperan inundaciones, ayude a otros a elevar y proteger sus pertenencias.



Luego de la tormenta, verifique a sus vecinos y mantenga a las personas fuera de las aguas de inundación.



weather.gov



Viernes, 10 de marzo de 2023

El último día de la semana de concientización sobre el tiempo severo se centrará en los peligros y la seguridad en las playas.

Hashtag sugerido: #BeachSafety

¡Los viajes a la playa no siempre son divertidos bajo el sol! Algunos peligros que puede experimentar en la playa incluyen:

- Corrientes de resaca
- Calor y quemaduras solares
- Fauna peligrosa
- Tormentas eléctricas
- Inundación costera

Una de las formas de prepararse antes de meterse al agua es prestar atención a las banderas de advertencia de la playa ubicadas cerca de los puestos de salvavidas. Además, acostúmbrese a consultar el pronóstico del tiempo con anticipación para detectar la posibilidad de corrientes de resaca, tormentas eléctricas y otras condiciones del tiempo peligrosas. E incluso en días hermosos y tranquilos, asegúrese de protegerse del sol, aplicándose protector solar con frecuencia.

Obtenga más información sobre la seguridad en la playa en <https://www.weather.gov/safety/beachhazards>

Twitter Facebook:

La Asociación de Salvamento de Vida de los Estados Unidos (USLA por sus siglas en inglés) estima que más de 100 personas mueren cada año debido a las corrientes de resaca en los Estados Unidos. Cuando visite el mar, estará más seguro en las playas con salvavidas. Manténgase #WeatherReady y obtenga más información sobre la seguridad de las corrientes de resaca en weather.gov/safety/ripcurrent



Corrientes de Resaca: Lo Básico

¿Qué es una corriente de resaca?

Una corriente de resaca es un poderoso canal de agua que se aleja de la orilla.

Las corrientes de resaca son más intensas cerca de las ensenadas, embarcaderos y muelles.

Una corriente de resaca es peligrosa porque incluso puede arrastrar mar adentro a los nadadores más expertos.

Las corrientes de resaca pueden ser ***AMENAZANTES PARA LA VIDA*** para cualquier persona que ingrese a las aguas.



Siempre nade cerca de un salvavidas y siga los consejos de la patrulla de la playa, y del sistema de avisos de banderas de playa.



¿Atrapado en una corriente de resaca?

No Luche Contra La Corriente

Nade paralelo a la playa.

Si no puede escapar, ¡GRITE por ayuda! Trate de relajarse y flotar.

National Weather Service

weather.gov/beach

Una de las formas de prepararse antes de meterse en el agua es prestar atención a las banderas de advertencia de playa ubicadas cerca de los puestos de salvavidas.



BANDERAS DE PLAYA DE TEXAS

NATIONAL WEATHER SERVICE
OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION
Houston/Galveston
www.weather.gov/houston

Colores y Descripciones de las Banderas de Advertencia de la Playa



Verde: Condiciones en calma. Nade con cuidado.



Amarillo: Indica precaución al entrar al agua. Esta bandera se utiliza para recordar a los bañistas a mantenerse alertas y no nadar solos. Alguna actividad de corrientes de resaca es esperada.



Rojo: Indica peligro. Esta bandera se utiliza cuando se esperan condiciones fuera de lo común, como la presencia de fuertes vientos, corrientes u oleajes. Los bañistas adultos deben permanecer en el agua hasta que la misma le alcance hasta la cintura. Los no nadadores y niños deben mantenerse a lo largo de la línea de la costa.



Violeta: Indica la presencia de animales marinos peligrosos para la vida de los bañistas tales como medusas, rayas, barquitos portugueses (agua mala) entre otros.



Naranja: Indica la vigencia de un aviso ambiental por aire y/o agua. Para mas detalles pregunte al salvavidas.



SI LO ATRAPA LA RESACA

- ◆ No luche contra la corriente
- ◆ Nade fuera de la corriente y luego hacia la orilla
- ◆ Si no logra escapar, manténgase a flote pedaleando
- ◆ Si necesita auxilio, grite o agite los brazos

PARA SU SEGURIDAD

- ◆ Sepa nadar
- ◆ Nunca nade solo
- ◆ Si no está seguro, no se meta al agua

Para más información acerca de la resaca consulte estos sitios de web:
www.currentreturn.gov

Los rayos ultravioleta (UV) del sol pueden dañar su piel en tan solo 15 minutos. Siga estas recomendaciones de @CDCgov para ayudar a protegerse a sí mismo y a su familia: cdc.gov/cancer/skin/basic_info/sun-safety.htm

¡Incluso cuando hace sol, tienes que estar #WeatherReady!



¿Pasará tiempo bajo el sol esta primavera y verano? ¡Recuerde aplicarse abundante protector solar! También tenga en cuenta que las enfermedades relacionadas con el calor son una posibilidad si no toma ciertas precauciones. Obtenga más información sobre las enfermedades relacionadas con el calor y cómo prevenirlas en weather.gov/heat

NO OLVIDE EL PROTECTOR SOLAR



Utilice un protector solar resistente al agua con cobertura de espectro amplio de **SPF 30** o de mayor protección 30 minutos antes de la exposición al sol.



Vuelva a aplicar **cada dos horas** y luego de nadar, sudar o secarse con la toalla.



Pase tiempo en la **sombra** y vista **ropa** ligera y holgada para una protección máxima.



weather.gov



El viento persistente que fluye de mar a tierra, combinado con las mareas altas puede provocar que el agua del mar inunde las zonas bajas de la costa. Al igual que con las inundaciones repentinas, no conduzca por carreteras inundadas.

Inundaciones Costeras

Tome Acción

- Siga las recomendaciones de las autoridades locales, y esté preparado para desalojar.
- No conduzca a través de carreteras o estacionamientos inundados.
- Si se encuentra atrapado, quédese dentro y tome refugio en el piso más alto.

Contacte los servicios de emergencia si requiere asistencia.



weather.gov



Cuando esté reuniendo sus suministros para un viaje a la playa, acostúmbrese a consultar el pronóstico del tiempo con anticipación para detectar la posibilidad de corrientes de resaca, tormentas eléctricas y otras condiciones meteorológicas peligrosas.

SAFE BOATING TIPS





HIGH WINDS/WAVES
Know Your Action
Reduce speed
Head to shore

KNOW BEFORE YOU GO
Check the forecast at [weather.gov](https://www.weather.gov)
Always wear a life jacket!



COLD WATER
Know Your Action
Remain calm and control your breathing
Minimize time in the water
Get dry and warm ASAP



LIGHTNING
Know Your Action
Remain weather-ready
If you hear thunder, it's time to stay in the cabin or head to shore



Seguridad del Tiempo EN LA PLAYA



[weather.gov/lightning](https://www.weather.gov/lightning)



CONOZCA LAS
CONDICIONES DEL
TIEMPO ANTES DE
SALIR



LLEVE UN RADIO
METEOROLÓGICO
PORTÁTIL O UN RADIO
AM/FM EN EL BOTE



SI LOS CIELOS SE
TORNAN
AMENAZANTES,
¡DIRÍJASE A LA COSTA!



En la playa, mantenerse alerta y saber cuándo hablar puede salvar la vida de alguien. Si conoce a alguien de fuera de la ciudad, infórmele sobre los peligros de las corrientes de resaca y otros peligros en la playa.

Si alguien te está agitando sus manos o gritando: no entre en pánico, tómese 10 segundos para evaluar la situación y luego alerte de inmediato a un salvavidas. Mientras llega la ayuda, vea si hay un dispositivo de flotación que pueda arrojarle. No intente un rescate por su cuenta.

AYUDANDO A OTROS: **PELIGROS PLAYEROS**



Eduque a las personas que no están familiarizadas con los peligros de la playa.



Si alguien pide ayuda, tómese 10 segundos para evaluar la situación y luego avise a un salvavidas.



Mientras llega la ayuda, mire si hay un dispositivo de flotación para lanzarle.



weather.gov

